

LA GUINEA ESPAÑOLA



Año L
Núm 1379

10-Febrero
de 1953

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata

Gran surtido en Selería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os}. 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)

TRANSPORTES GENERALES

Taller de Reparaciones

Taller de Recauchutado

Taller de Carrocería

EXPLOTACION LINEAS:

BOTONOS * SAN CARLOS

BAIETE * MOKA * BASUALA

CONCEPCION

Factorias de:

Repuestos—Accesorios

Cubiertas—Cámaras

RADIAD RES—BATERIAS CARGADAS

Herramientas—Faros

AUTOMOVILES—CAMIONES

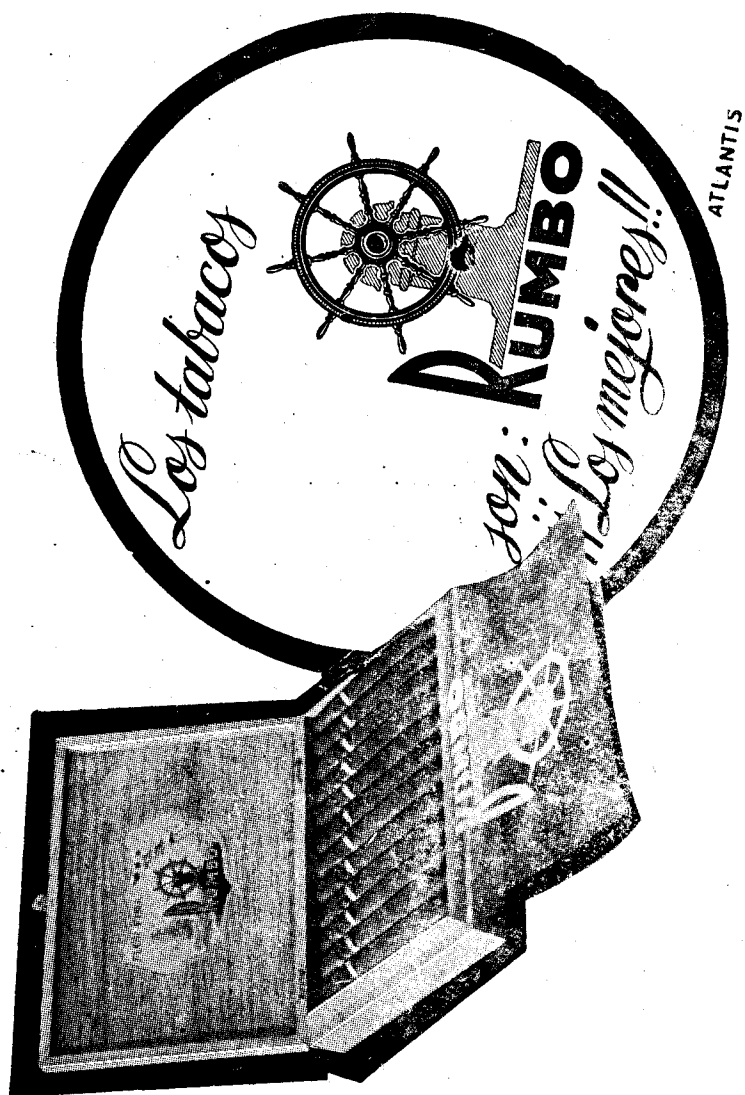


Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL (FDO. POO)

de Fernando POO, S. L.

Visítenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios



ATLANTIS



REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año L

Santa Isabel, 10 de Febrero de 1953

Núm. 1379

Editorial...

*H*AY hechos que, a fuerza de sernos familiares, llegan a perder relieve, incluso a pasar inadvertidos. Por eso es preciso analizarlos de vez en cuando con mente ingénua y espíritu predispuesto a la sorpresa. Uno de estos hechos extraordinarios en sí mismos pero que por habituales se fosilizan, es la ecumenicidad de la Iglesia Católica. Como ha dicho Su Santidad el Papa, felizmente reinante, Pío XII, «la Iglesia Católica no es extranjera en ninguna ocasión ni en ningún pueblo; la Iglesia pertenece a todos, y a todos acoge con el mismo amor y con la misma solicitud».

Ser extranjero vale tanto como ser extraño, ajeno. Los hombres se han agrupado en colectividades que se consideran mutuamente extranjeras, distintas. Sólo para la Iglesia Católica acontece lo contrario. Todos los hombres son igualmente miembros en potencia del cuerpo místico. La única discriminación es el bautismo y la virtud. Como ha añadido el Pontífice, «la Iglesia, fundada por el Divino Redentor para la salvación de todos los hombres, es una por su misma naturaleza, y como madre amorosísima considera a todos y a cada uno como hijos suyos, a cualquier raza o nación que pertenezcan».

A esta realidad no sólo teológica, sino también histórica, ha querido dar Su Santidad Pío XII un reflejo rotundo y altamente significativo en el Colegio Cardenalicio, que es como una viva metáfora de la Iglesia entera. Los veinticuatro cardenales recién nombrados representan a doce países, que se extienden desde Roma hasta Bombay, abrazando todas las

latitudes de la tierra. Los hay de Italia, de Francia, de España, de Hungría, de Polonia, de los Estados Unidos de América, de Canadá, de Bolivia, de Alemania, de Perú, del Brasil y de la India.

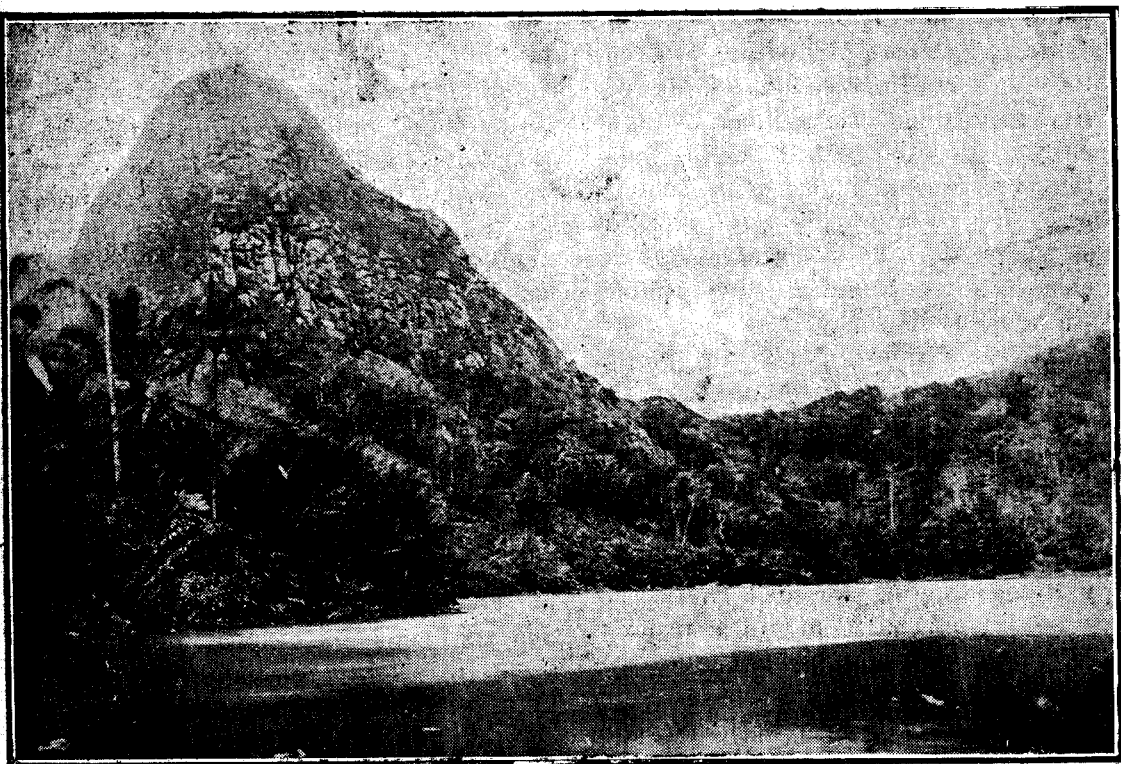
Católico significa ecuménico, universal, y la Iglesia ha sido fiel a su propia denominación. En un mundo dividido en compartimientos estancos y generalmente hostiles - los Estados - la Iglesia ha constituido una excepción admirable, cuya grandeza contrasta con la atomización de la realidad circundante. Es en este espíritu en el que cabría fundar con mayor firmeza la unidad del género humano. Todos los esfuerzos que el occidente ha realizado en lo que va de siglo para superar la división de las nacionalidades y para constituir bloques de pueblos, tienen en la Iglesia Católica el más excelso paradigma, y en el Sacro Colegio Cardenalicio un arquetipo espiritual de lo que podrían ser los Parlamentos internacionales.

Su Santidad el Papa se ha referido cordialmente desde Roma a los prelados de Zagreb y de Varsovia. Pero no como pudiera hacerlo el Jefe de Estado de la más poderosa de las potencias con sus embajadores más allá del telón de acero. La Iglesia es la única que atraviesa las fronteras no en el tanal de la extraterritorialidad diplomática, sino por derecho propio, porque es en rigor irreductible a las delimitaciones entre los Estados. Tan miembro de la Iglesia Católica es el cardenal Stepinash como el cardenal Spellman, pase a todos los obstáculos geográficos y políticos imaginables. La Iglesia Católica es hoy la sociedad internacional por excelencia. Dentro de ella, las nacionalidades son conceptos huecos que pierden todo sentido ante la general denominación de cristiano y de católico. Esta es la gran lección del reciente discurso que el Pontífice ha pronunciado en latín - el idioma de la Cristiandad - en el Consistorio secreto que acaba de celebrarse en el Vaticano.

(De "A B C" Aéreo)



• • Relieves de Annobón • •



EL PICO DEL FUEGO

EN aquellos tiempos que, no debieron ser muy lejanos, tal vez a principio de la Era cristiana.

Cuando el volcán que originó la Isla de Annobón, arrojaba la ignea lava; en la cara norte del inmenso cono invertido del cráter, se almacenaba lava que, pronto formó un macizo que es como la proa achatada de la Isla. Encima del macizo se fué acumulando y estilizando mas lava que, con la brisa marina se solidificaba,

en poco tiempo; no dejándola derramarse, ni diseminarse. Tanto se acrecentó que formó el palo mayor del navío isleño; es el centinela del norte que otea el horizonte. En él tropieza la mirada del que ve la Isla desde el mar.

Pico estrecho de base y más estrecho, adeigazándose hacia la cúspide demolida por las erosiones; pico de piedra maciza que se eleva a más de cuatrocientos metros; pico pelado, con

escasa vegetación. Difícil de coronarse, por la pronunciada inclinación de sus vertientes.

La fuerza con que era arrojada la lava hizo que rocas gigantescas quedasen allí, formando el pedestal, la lava ligera y más líquida subía hacinándose con afán, para ver mejor, para poder dominar más.

Es agradable ver desde allí casi toda la Isla. Impresionante y da vértigo mirar la profundidad de aquél cráter tan inmenso. Infunde temor mirarle desde aquí, desde la cima del pico, que nada impide a la vista. No se encuentra un saliente, ni árboles en sus vertientes, donde apoyar nuestra inseguridad.

Está el Pico santificado, los pies de varias Cruces se posaron en él.

Hay una grieta, arriba entre sus rocas, en ella fijaron una Cruz, los Misioneros, y después otras que, al sucederse se ponían de mayor tamaño, mas la inclemencia de los vientos y lluvias dieron con ellas en tierra.

Pero todavía, con su altura, aridez y dificultad de escalar, nos habla de ascetismo, de la vida difícil del cristiano. El Pico sigue flechado hacia el cielo. Siempre vertical en señal de servicio.

La base de este erguido monte, está por la parte que le une al macizo en una vertiente, poblada de multitud de árboles. Lo mismo que la vertiente base que da a la laguna, que forma parte de la caldera. En esta parte también abundan grandes peñascos, muchos de desprendimientos bruscos de lava ya fría que, no pudiendo permanecer en lisa y gigantesca columna, se desplomaron para hacer una base, donde pudo labrarse el Pico de Fuego su gran altura. De entre el peñascal, sale agua cristalina, que forma en ambas vertientes, fuentes

de agua fresca, pero insípida, como toda la de la Isla.

Aquí, podemos contemplar una obra maravillosa de la naturaleza, llevado de la mano divina. Hasta llegar a ella desde el poblado—capital, nos ha hecho emplear casi una hora. Camino corto pero difícil y trabajoso. Piedras calcinadas, ferruginosas, llenas de aristas retorcidas, aún no desgastadas por aluvión. Es atrayente. Excursión preferida de cuantos extranjeros llegan a la Isla. Gobernador hubo que oyendo de su encantadora belleza y lo pronunciado del camino, no tuvo inconveniente de traer a bordo una pollina, con el solo objeto de que fuese una buena ayuda en la ascensión.

La laguna Mazafin

La laguna ocupa el cráter del volcán, taponado con la misma lava que anteriormente arrojó.

Encima de la laguna, casi de forma circular, se proyecta el embudo de la caldera del cráter que, recoge todas las aguas de lluvia, de fuentes y de filtraciones; formándose este bello y pintoresco remanso de agua.

Agua sin vida, solo algunas plantas acuáticas bullen en la parte sur de la laguna que tiene escaso fondo.

Al norte, por donde rebosa y desagua, formando el arroyo de Paliá, tiene de cuatro a diez brazas de profundidad. En la época de lluvias parece mayor y su perímetro tarda en recorrerse por el camino difícil que la rodea, una hora y media.

Un sencillo cayuco en su rivera norte, facilita el paso a la vertiente opuesta, donde abundan las fincas ahorrando el tiempo que invertiría en tener que dar la vuelta a pie, pudiendo aprovechar, para la corta jornada de trabajo; pues los que van

alí a trabajar salen de San Antonio de Palé, perdiendo tiempo, y suben cansados, después de una hora de camino difícil.

Ahora, en medio de este silencio aplastante, observemos cuanto nos rodea.

La vegetación es abundante; hay variedad de plantas; unas naturales, ceibas y árboles de distintas clases, no siendo estos de grandes dimensiones; otras traídas por el hombre, algunas por los Misioneros Claretianos, para probar si la altitud y clima son propicios para su cultivo, encontrándose cacaoteros y cafetos, no muy abundantes y en estado de abandono; las plantas y árboles de resultado positivo son: yuca, malanga, banana y palmeras; se ven también algunos naranjos y mangos...

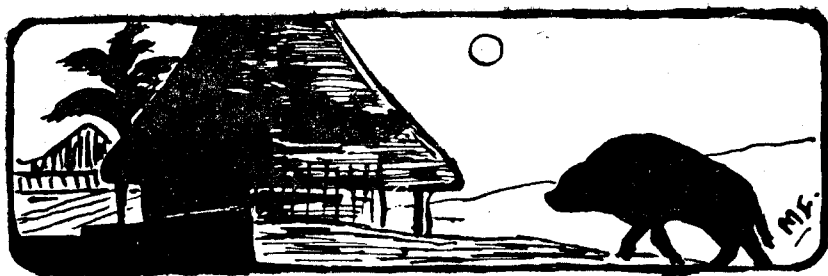
Es esta vista, una de las más bellas de la Isla. Intimida y eleva. Se siente

tanto la soledad!; se ven pocos pájaros, que también callan, no quieren romper el suave y misterioso murmullo formado por el viento fuerte que va enfilado hacia la garganta por donde se entra a la Caldera.

Dos colosales centinelas, hacen guardia uno frente otro, el Pico del Fuego y el monte Mazafín que se eleva más que el del Fuego, pero no tan airoso, si bien más fecundo; lleno de vegetación y con retazos en medio de la arboleda, de fincas de comida, bananas, yucas, etc.

Cuando el trabajador corta algún árbol, es grande la sonoridad que se produce, porque el inmenso oído donde repercuten todos los sonidos, reúne estupendas condiciones acústicas.

Antonio Gil, C. M. F.



Historia de la Cruz de Oveng

Stat Crux dum volvitur orbis. «Inhiesta y firme está la Cruz, mientras voltea y gira todo el orbe», dice un antiguo y siempre nuevo apotegma cristiano.

In illo tēpore... En aquel tiempo... las hojas del almanaque, día tras día, nos anunciaban que estábamos en 1933, XIX Centenario de la Redención. Y los periódicos nos decían, día tras día, que estaba en su apogeo la malhadada República—«fango, sangre y lágrimas...» y ¡fuego de sacrilegios e incendios!...—; la República iconoclasta y atea, que había arrancado el Crucifijo de las escuelas y ayuntamientos y tribunales de justicia y demás centros oficiales, y la quería arrancar del corazón de los españoles porque—y los marxistas gozaban repitiéndolo—«España... ¡había dejado de ser católica!».

Pero no divaguemos y contemos pronto lo que vamos a contar.

En todas partes—doquier más, doquier menos—, se hizo alto para conmemorar y solemnizar el XIX Centenario de la Redención. Se celebraron jubileos, se convocaron congresos, se erigieron monumentos, y sobre todo, se irguieron cruces monumentales sobre los picachos más eminentes de las montañas: que siempre fueron las cumbres de las montañas el pedestal más a propósito para esas cruces conmemorativas que recordando a los pueblos la primera Cruz, la de Cristo Redentor, levantada en la cima del

Calvario, hablan y pregonan a los cuatro puntos cardinales el misterio de la Redención.

Pues bien... **In illo tēpore...** por aquellos días, siendo el que este escribe un misionero muy joven todavía, se encontraba en la Misión de Nkué, a 100 kilómetros exactos internado en los bosques de la Guinea Continental Española. Y también él quiso conmemorar, según las circunstancias se lo permitían, el Centenario de la Redención, siguiendo las pautas que nos diera aquél patriarca e inolvidable obispo misionero, Excelentísimo P. Nicolás González. Aún recuerdo varios de los actos, ceremonias y solemnidades en que intervine. Tuve, por ejemplo, que erigir algunos viacrucis, como el de Mbé, y conseguí levantar—es imposible olvidarlo—la famosa Cruz de Oveng.

Era Oveng la reducción madre, en torno de la cual se agrupaban de quince a veinte capillas secundarias.

La regentaba, como catequista, el buenazo y sencillo José Lamberto Ndongó, el cual gozaba de tal ascendiente delante de toda la comarca, y sobre todo delante de los catequistas que él presidía, que de vez en cuando los reunía y les daba, incluso, una especie de Ejercicios Espirituales...

Cierto día volví en la iglesia, a hablar a los morenos acerca del objeto del Centenario y del misterio de la Redención, y les dije que, como recuerdo del Centenario, teníamos que

dejar plantada una gran cruz en medio de la plaza que estaba delante de la capilla. Les entusiasmó la idea, y al salir de la iglesia, resolvieron ejecutar cuanto antes ese proyecto.

Provisto cada uno de su machete, salimos en cuadrilla por las cercanías del pueblo para buscar un árbol que fuera hermoso, recto, suficientemente grueso y, sobre todo, de madera durable que resistiera a las intemperies.

No fué difícil hallarlo a unos 300 metros. Después de medirle varias veces ojeándolo de abajo a arriba, escupieron y se restregaron las manos de alquitrán, se

santiguaron como buenos cristianos, agarraron los machetes y alguna que otra hacha y ¡zis! ¡zás! ¡zis! ¡zás!...

A la media hora yacía tendido en tierra aquel leño que iba a tener la suerte de ser, **inter omnes arbor una nobilis**, el árbol más dichoso de todos los de aquel bosque: le había caído la lotería, y ante él, poco después, centenares de cabezas se inclinarian respetuosamente.

Ya tendido en el suelo, siguieron los machetes despojándolo de las ramas que no hacían al caso, y quedó reducido a un hermoso cilindro de unos 15 metros de largo por 0,50 de diámetro; pero, ¿quién lo empinaba?

Por medio de bejucos y melongos, que resisten como cables de acero, se logró entre todos arrastrar el tronco hasta la plaza.



Después de veinte años de un intenso apostolado en la Guinea Española, ha ruelto para pasar unos meses en la península el R. P. Pedro Antonio Díaz, C. M. F. autor del presente artículo.

Como era ya a finales del año y yo tenía que marcharme al día siguiente, preferimos descortezar el árbol y dejarle tendido unos meses mientras se secaba y así se aligeraba algún tanto.

Por falta de tiempo, que siemprevenía muy escaso, nada se pudo intentar en los varios viajes o excursiones que hice a Oveng, hasta que por fin, en el mes de julio, se reanudó el trabajo.

Separamos cinco metros del tronco para los brazos de la cruz y, a fuerza de machetazos, hicimos los encajes para yustaponer una pieza encima de otra. Faltos

de herramientas como estábamos, nos era difícil asegurar entre así aquellos dos maderazos. Un capataz de Obras Públicas nos sacó de apuros, proporcionándonos dos tornillos enormes y algunos clavos de los usados en la construcción de los puentes de madera.

A falta de barrena para hacer los taladros, nos valimos del primitivo medio de calentar al rojo un hierro cualquiera. Y allí era de ver el afán con que los morenos soplaban el fuego con sus habituales fuelles de pellejo de mano.

Apenas el hierro se enrojecía un poco se sacaba aprisa para que no se enfriase y se aplicaba al lugar donde tenía que ir el agujero. Al contacto del ascua del hierro con el madero salía un humo que se nos antojaba ser incienso agradable a Dios, ante la

simbólica obra que estábamos realizando. A *Dios rogando y con el mazo dando*, dice el refrán. Después, quizá más de trescientas veces de mete y saca, quedaron hechos los taladros. Se montaron los maderos, se introdujeron los tornillos, se apretaron las tuercas, y... pudimos cantar victoria: teníamos delante a la vez una tosca y artística cruz monumental de diez metros de larga por cinco metros de envergadura.

Hasta aquel momento había sido muy pequeñas las dificultades; pero, al pensar en levantarla, me dije: **hic opus, hic labor est...** «Esto sí que es Troya y es obra más que de romanos». Y no es que allí faltaran cien musculosos brazos ansiosos de auparla hasta donde kiciera falta.

A unos diez metros enfrente de la capilla abrieron con los mismos machetes una fosa de un metro de profundidad. La tierra que se removía la iban sacando con las propias manos. Para lavarse, cerca estaba el río Volo que llevaba mucha agua.

Hecha esta faena, mandé prender fuego y carbonizar la parte inferior del tronco que iba a ser introducido en tierra, para que no se pudiera tan pronto. Mientras tanto, fartullaban, gritaban y armaban los Pámues un «guirigay» que parecía como si todas las gallinas del pueblo hubieran salido a cacarear a la plaza.

--**Ma djo na...** decían los otros. --**Ma kara na na**—respondían los otros

Viendo que el cuento resultaba más largo que la Letanía de todos los Santos y el rezo de los Salmos Penitenciales, di un bastonazo en tierra, diciendo: *san se acabó, manos para qué os quiero*. Y mandé que trajeran todas las *tumbas* del pueblo--troncos huecos que les sirven de campanas--, y una buena porción de horquillas resistentes; y al mismo tiempo ordené que se colocaran en dos

hileras a un lado y otro de la cruz.

Cien pares de manos agarraron entonces el tronco, entre el canturreo que es de ley entre ellos cuando se reúnen varios y quieren hacer un esfuerzo en el trabajo. Entonaba el capataz «¡Oyebee!», y respondían el eco por boca de todos «¡Eeel!». Segunda vez volvía el capataz a entonar: «¡Oyebee!», y segunda vez respondían todos: «¡Eeel!». Tercera vez: el capataz «¡Oyebee!», y entonces todos respondían a una voz coral: «¡Antan!», que quería decir «¡Arribal!», y al mismo tiempo hacían todos un esfuerzo y se levantaba la cruz uno o dos palmos.

Como pesaba más que un trinquete y no podían soportarle, gritaban todos desaforzados: ¡Nkú, nkú, nkú!; querían decir que trajeran una «tumba» para ponerla de sostén. Después de unos momentos de descanso y murmullo se reanudaba la misma operación, y a medida que iba subiendo el palo iba rodando para adelante la «tumba».

A medida también que iba abriéndose el ángulo de la cruz con el suelo, no bastaba ya la «tumba» tumbada y gritaban otra vez: ¡Mekú ¡Mekú!, es decir, que trajeran más «tumbas». Estas se iban ya colocando de pié y se iban ya gradualmente adelantando.

Llegó momento en que fué necesario echar mano de las horquillas. Subaban, doblemente como unos negros, y me sacaban la lengua como una pala. El momento era peligroso, pues como el vuelo de la cruz y el peso de los brazos, tambaleaba a uno y otro lado, era difícil mancomunar el equilibrio de las fuerzas. Así sucedió que cuando faltaba nada para dejarla perpendicular, falló una horquilla y, a no ser porque todos se escaparon como una exhalación, me hubiera matado allí treinta o

cuarenta personas: quedamos, aun los negros, blancos de espanto.

Nos dimos cuenta del riesgo y, con profundo sentimiento, hubo que cortar un metro en cada una de las tres extremidades superiores. Aún así nos costó un trunfo el volver a levantar la cruz; pero lo conseguimos.

Jamás, como en aquél día, puede ver un desbordamiento de alegría más franca y natural. Chocaban los hombres las manos, bailaban las mujeres y se besaban unas a otras las viejas desdentadas, en medio de una zambra general que nos volvía medio locos. Unos tiraban de la maroma de un brazo de la Cruz para que mirara a esta parte, otros tiraban de la del otro brazo para que mirara al lado contrario.

Cuando miraba a la parte francesa, todos protestaban y decían a voces: «*Se na, folasi aseke mbeng*», «de ningún modo, allí no se nos ha perdido nada».

Se rellenó la fosa con piedras y tierra y se pintó bien toda de brea para darle más perennidad.

A continuación me revestí el roquete y estola y procedí a bendecirla. Antes, durante y después de la bendición cantaron hasta enronquecer el «**Vexilla Regis**», «**Crux fidelis**» y «*Venid, oh Cristianos, la Cruz Adoremos*».

Desde aquel día, la cruz de Oveng fué el centro de convergencia de toda la espiritualidad de aquella Reducción.

Si se entraba en la escuela, antes tenían todos que rezar de rodillas delante de la cruz el «Iluminad Señor» y las tres Avemarias. Si se salía de la escuela, otra vez allí, de rodillas alrededor de la cruz, se rezaba el «Os damos gracias, Señor», y otras tres Avemarias.

Al toque del Angelus, todo el mundo lo iba a rezar allí, poniéndose de rodillas. Estaban francamente orgullo-

sos con su cruz que, dominando el pueblo, era visible por toda la esplanada. Movidos por su ejemplo, levantaron otra, aunque mucho más pequeña, los cristianos de Ngong, que está a quince kilómetros más allá.

Llevaba unos dos años la cruz en pacífica posesión de aquella comarca y de aquellos corazones buenos y sencillos, cuando, pasando por la carretera que está a dos pasos, cierto individuo viva representación de la España roja de aquellos días, sintió como un ataque frenético de locura al ver la cruz, y, bajándose del coche, como si fuera un energúmeno, comenzó a descargar hachazos y a proferir blasfemias queriendo en su impotencia derribar aquel signo de la Redención, aquella cruz, que lejos de hacer mal a nadie, bendecía con ambos brazos a todos los que pasaban delante de ella, por la carretera.

Espantados quedaron todos los morenos ante la canallada de aquel señor que, por lo menos, debiera darles un ejemplo de civismo. Y más espantados todavía, cuando después de habersé cansado de dar hachazos, sin resultado positivo—estaba duro el hueso—se marchó despechado, dejando orden a la gente de que la terminaran de cortar o echaran abajo aquella cruz, para cuando él volviera de regreso a los pocos días.

Pasaron, gracias a Dios, aquellos tiempos ominosos, vinieron otros mejores, y hoy como entonces y entonces como siempre, seguirá siendo verdad que **stat Crux dum volvitur orbis**, que mientras todo se cambia y todo pasa—hasta los enemigos de Cristo y de su Iglesia—permanece inhiesta y firme la cruz, como la gran esperanza; la esperanza única de salvación que tiene el mundo.

PEDRO ANTONIO DÍAZ, C. M. F.



POSTAL DE MOKA



LA CASCADA

La bruma de la mañana (íbamos a decir mañanita, recordando las mojas de febrero en los campos de nuestra España, pero en estas inmensidades africanas no puede haber diminutivos) se ha quedado enredada en las verdes cumbres, mirándonos pasar... El sol juega al escondite con los helechos y con los retazos de niebla... Aprovechamos el claro, y seguimos más de prisa, saltando entre las piedras del arroyo.

El lugar es agreste y extraño... Todo en él es contraste, contraste desconcertante, algo así como de pintura futurista. A la entrada, el bosque muerto, de árboles espectrales, de cuyas desnudas ramas penden como despojos macabros los verde-amarillos líquenes, contrasta con la selva viva, de lujuriente verdor, que trepa hasta las cumbres, apoderándose de todo.

A la salida del cauce que vamos siguiendo, el riachuelo manso, de caudal escaso, que corre perezoso en suave declive, se despeña de repente, sin que podamos darnos cuenta de lo que ha sucedido, por un tajo de 150 metros de altura, hacia un barranco inescrutable, en rugiente catarata.

Nos encontramos con una agradable sorpresa. El Padre del Rey, que visita el lugar, se ofrece amablemente a enseñarnos el «camino bueno» hasta la catarata, y marcha delante por el estrecho sendero que sube bordeando el arroyuelo.

Lleva ocho días en Moka, nos dice, mientras camina, y ya ha visitado varias veces todos los parajes interesantes del valle, (después nos enteramos que el joven misionero, digno hijo de aquellos hombres valerosos, que hace años dejaron la vida, cumpliendo su sagrada misión en estas selvas, tan nuestras, es un ferviente y aventurero contemplador de la obra de Dios, en esta salvaje Naturaleza, y acompaña complaciente y complacido a todo viajero, que se entera, desea de dar un «paseito» más o menos largo por éste hermoso valle).

Caminamos de prisa, animados por el estruendo, ya cercano, del agua que se despeña, deseando llegar al final de la serda... Un espectáculo inolvidable se abre allí, ante nuestros asombrados ojos: en un salto de vértigo, entre rocas peladas, la cascada, (que allí es una verdadera catarata) se deshace en espumas, como la cabellera suelta de una demente.

Miramos hacia abajo, y algo así como un escalofrío «muy parecido al miedo» nos recorre la médula.

El fondo del barranco no alcanza a verse, pero la perspectiva es grandiosa. A nuestro frente, de un verde muro con más de quinientos metros de altura, cuyo final se difumina entre velos de nieblas, brotan las otras cascadas, líquidos hilos en la lejanía, que más suavemente (al menos eso nos parece a nosotros desde esa dis-

tancia) corren a juntarse con la que tenemos al lado, en el inaccesible fondo de la barrancada.

La vista se dilata en aquellos salvajes horizontes, y nuestra retina no puede captar toda la belleza del paisaje; quisiéramos saber pintar y poder-nos llevar copiado en un lienzo el sitio maravilloso, pero estamos seguros de que ni aún sería posible, porque la impresión anímica es más fuerte que la óptica.

Por un momento la imaginación se desboca, mientras los nervios se crispan, y formamos en nuestro interior un fantástico cuadro imaginativo. Las cascadas nos parecen ondeantes cabelieras de gigantesca locas, y vemos allí, desde los pálidos cabellos cubiertos de flores de la dulce Ofelia, que nos sugieren las cascadas lejanas, hasta la llameante melena de aquella desgraciada reina Dido, trágica heroína de la «Eneida», que nos parece surgir en la catarata fragorosa que tenemos al lado. Ponemos rápidamente a este extraño cuadro que nos crea el subconsciente un hombre a lo Allan Poe: «El barranco de la locura». Y... el Padre del Rey nos saca de nuestro delirio pagano. Su persuasiva voz nos habla desde abajo, indicándonos el camino por entre las mojadas y resbaladizas rocas, para llegar más cerca del agua. — «Yo llegué ayer más abajo aún, descalzándome y agarrándome a las piedras, pero es muy peligroso» — nos dice con una sonrisa sencilla. Miramos complacidos y admirados al arriesgado misionero.

¡Este Padre del Rey es el mismísimo diablo...! ¡Ay, perdón, Padre! ¡Ave María Purísimall, y al fin, sin saber cómo, nos encontramos también a su lado al borde mismo del salto. Una miriada de líquidos diamantes pulverizados nos salpica el rostro.

Nos sentimos infinitamente pequeños y débiles ante aquella inmensa obra. Ya ha desaparecido la impresión pagana, y en el alma hay un deslumbramiento de fé y adoración al Dios de todo aquello. El corazón se arrodilla en humilde acatamiento, mientras las pupilas se llenan de belleza. Entonces queriendo llevarnos algo concreto de aquel sitio, hacemos unas pobres fotografías....

Alguien sugiere la idea de bajar a darse ducha, y tiene un éxito tan rotundo, que nos ponemos a trepar rocas arriba, con las debidas precauciones, y abandonamos con pena el inolvidable lugar.

...«Verdaderamente, venir a Guinea y no ver esto...», — decimos al Padre.

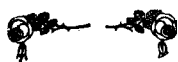
Asiente sonriente, y nos despedimos, dándole las gracias, pues, él hará más de prisa el camino de regreso porque es más animoso que nosotros.

En nuestra memoria quedará una impresión imborrable de las cascadas y en nuestros clichés un simpático recuerdo.

Se bromea algo referente a la catarata, a los Saltos del Musola, y al fluido eléctrico de Santa Isabel...

La niebla comienza a bajar, desliziándose entre los helechos gigantes, y se nos va echando encima...

BENI SALEN



REVISTAS RECIBIDAS EN ESTA REDACION

- «Notes Africaines» Dakar. (francesa)
- «Presence Africaine» París-Dakar. (francesa).
- «Africa» London (inglesa).
- «Africa» Madrid—
- «Les Missions Catholiques»--París- (francesa)
- «Peres Blancs» -París-(francesa).
- «El Apostolado Franciscano (Barcelona
- «Ling-Ling» (Revista misional infantil)
- «El Pequeño Misionero» (Revista misional infantil).
- «Informador Pedagógico».
- «El Menajero Seráfico».
- «Corazón de María» (Las Palmas).
- «Institución Teresiana».
- «Mi Revista» (Revista teresiana).
- «La Obra Máxima».
- «Mauritania» (Tanger).
- «El Siglo de las Misiones» (Número extraordinario dedicado a S. Francisco Javier).
- «Signo» (Semanario de Acción Católica)
- «San José de la Montaña».
- «Il Carmelo e le sue Missioni all' estero» (italiana).
- «Mundo».
- «A Voz de S. Tomé» (portugués).
- «Cristianidad».
- «El Perpetuo Socorro».
- «Misiones Católicas».
- «Espigando».
- «El Misionero».
- «El Iris de Paz».
- «De Bromas y Vera».
- «Hosanna».
- «La Ilustración del Clero».
- «Missionalia Hispánica».
- «Commentarium por Religiosis».
- «Boletín Esperantista de Valencia».
- «Ager» (Boletín de la Dirección de Agricultura de estos Territorios).
- «Bantú» (Boletín del Patronato de Indígenas de estos Territorios).
- «La Medicina Colonial».
- «Hogar Claretiano».
- «Hojas divulgadoras del Ministerio de Agricultura».
- «Boletín de Información del Commonwealth Británico».
- «Guía Cordimaria».
- Boletines Religiosos de Castilla.
 - « Cantabria.
 - « Bética.
 - « Cataluña.
 - « Argentina.
 - « Colombia.
- «El Mensajero del Corazón de Jesús».
- «Vida Religiosa».
- «Institut d' Etudes Centrafricain» (francesa)
- «Nigeria» (inglesa).
- «La Gusta Vojo» (Revista esperantista) Munchen—Alemania.
- «Les Missions des Lazaristes» (francés).
- «Revue du Clege Africain » (francés)—Mayidi—Congo Belge.
- «Páginas».
- «El Mensajero del Cor. de Maria y de S. Antonio M. Claret» (Cuba).
- «Vie et Langage» (Informations—curiosities recreations).
- «Reina y Madre» (Argentina).
- «Catholic Life» (inglesa) Calabar—Misión católica) Revista mensual de información Católica).
- «The Nigerian» Catholic Herald —(Inglesa—Abeokuta—Nigeria) Revista—periódico, semanal de información católica).
- «Grafcus» (Holandesa—Semanario holandés—La Haya).
- «Die Weltmission der Katholischen Kirche» (alemana—Munchen).

NOTICARIO ESPAÑOL

● El Ministro de Negocios Extranjeros de Siria, Sr. Zafer Rifai, impone al Generalísimo el Collar de la Orden de los Omeyas. El Gobierno español ha concedido a su vez al Sr. Zafer Rifai, la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil.

● El alcalde de Roma, Sr. Rebecchini, ha llegado a Madrid para visitar las instalaciones y servicios del "Metro", a fin de construir idéntico medio de transporte urbano subterráneo en la capital de Italia.

● La VI flota norteamericana ha entrado en los puertos de Barcelona, Tarragona, Valencia, Castellón, Sevilla, Málaga y Palma de Mallorca, siendo en todas partes agasajados con fiestas populares y oficiales sus tripulantes. El almirante Ossady, que manda la flota, dijo: «Espero que las relaciones entre los Estados Unidos y España serán más estrechas en un futuro próximo».

● En Valencia varios marinos norteamericanos del portaaviones Leyte fueron bautizados en la Catedral y apadrinados por el Alcalde de Valencia y su esposa.

● El ejercicio económico de 1952 se ha liquidado, según el Ministro de Hacienda, con un superavit de 356 millones de pesetas.

● Se ha creado en Valencia Comisiones de Arbitraje Marítimo que resolverán todas las cuestiones de arbitraje, aun entre barcos o empresas españolas que antes se sometían al Lloyds de Londres, con lo que se ahorrarán divisas.

● En la parroquia de Genaro perteneciente al Concejo de Gijón se han descubierto los restos de una villa romana.

● La Srta. Dolores Medío, maestra nacional y que lleva la página de la «Mujer en Domingo» ha ganado este año el premio Nadal de 50.000 ptas. con su novela «Nosotros, los de Rivero».

● La superficie de tabaco cultivada en España en el año 1952 ha sido de 15.600 hectáreas. Las plantas cultivadas fueron 280 millones y se puede valorar la cosecha en unos 250 millones de pesetas.

● Por privilegio especial concedido a España, el Generalísimo Franco ha impuesto en la capilla del Palacio de Oriente con gran solemnidad y asistencia de las Embajadas la birreta cardenalicia a los dos nuevos cardenales españoles: D. Benjamín de Arriba y Castro, arzobispo de Tarragona, D. Fernando Quiroga Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela y al Nuncio en España monseñor Cayetano Cicognani.

● Los taxis de Madrid han aumentado un 12,50 por 100.

● Estados Unidos ha consumido el 92 por 100 de la exportación española de aceituna.

● Un fuerte huracán en Santa Cruz de Tenerife ha causado daños por valor de quinientos millones de pesetas. Los Ministros de Gobernación y Agricultura han ido a Tenerife llevando donativos del Generalísimo y han prometido la ayuda del Gobierno.

● La cosecha de remolacha en Aragón, Rioja y Navarra se calcula en 1.200.000 toneladas.

● La Aduana de Irún ingresó en 1952 en concepto de derechos arancelarios 160 millones de pesetas.

● Hay gran crisis pesquera en el Cantábrico. Debido a los temporales no han podido salir a pescar cerca de dos meses los 200 buques pesqueros matriculados en Pasajes. Además los barcos de pesca abundantísimos antes en el Gran Sol, se han desplazado ahora a otras playas.

● En el balneario de Panticosa a 1.636 metros de altura y estando con dos metros de nieve y una temperatura de unos quince grados bajo cero, ha sido descubierta una corriente de agua con una temperatura de cuarenta y cinco grados.

● Don José de la Peña de la Cámara ha sido nombrado Director del Archivo General de Indias de Sevilla.

● Cumpliendo la consigna de los Metropolitanos españoles, Málaga ha empezado la Orzada del Rosario en familia.

●En la Universidad Central funciona un Aula de la Cultura, que abrió su curso con la primera clase dada por el rector D. Pedro Laín Entralgo. En ella se desarrollan temas sobre física, biología, antropología, sociología, fisiología y teología, a cargo de los profesores Otero Navascués, Grande Cobán, Fernández Galiano, Alonso del Real, Lisagarre, Millán, Puelles y del R. P. Augusto Andrés Ortega, C. M. F.

A. B., C. M. F.

INFORMACION CATOLICA MUNDIAL

Un nuevo Javier. Se informa del Perú que un misionero español, el P. Andrés Asenjo, ha bautizado más de 45.000 indígenas, bendecido más de 3.000 matrimonios, asistido a 16.000 moribundos y administrado más de 300.000 comuniones en 40 años de apostolado.

La conversión «Ruta de Roma»: es el título de una relación de conversión apasionada de G. M. Lamb. recida hace poco en las ediciones Sheed and Ward. Estas páginas emocionantes por su sinceridad, refieren el itinerario espiritual de un profesor inglés, C. M. Lamb. Nacido en el ambiente obrero de Manchester, educado en la ignorancia de toda religión, entró en la Universidad de Cambridge. Terminados los estudios, Lamb experimentó la vida difícil de un intelectual pobre. Forzado a ganar la vida en una orquesta, gustó la soledad del artista desprovisto de todo apoyo social.

Como en tantos otros convertidos, la música desempeñó un papel importante en su conversión. «En Beethoven encontré la primera revelación del dilema del hombre moderno, la primera confesión de los problemas que se le plantean y que él no sabe resolver».

Lamb se sintió atraído poco a poco por la Iglesia Católica. Un día se atrevió a franquear el umbral de una iglesia. En adelante la frecuenta, asiste a los oficios, nombrado profesor de un colegio católico, pronto tuvo la inmensa alegría de recibir, allí mismo, el santo bautismo.

Una Potencia Docente. Lo es sin duda la Compañía de Jesús, que rige:

- 53 Universidades con 153.000 alumnos.
- 382 Colegios de Enseñanza Media con 147.000 alumnos.
- 124 Escuelas inferiores con 32.250 alumnos.
- 70 Seminarios con 9.500 seminaristas.
- 75 Escuelas Normales.
- 117 Escuelas técnicas e industriales.
- 37 Escuelas Apostólicas.
- En países de Misión trabajan, según la última estadística que poseemos, 5-100 Jesuitas misioneros. He aquí sus obras principales:
- 17 Universidades con 58.000 alumnos.
- 40 Seminarios con 2.400 seminaristas.
- 67 Escuelas Normales con 2.300 alumnos.
- 95 Escuelas Industriales con 4.500 alumnos.
- 169 Colegios con 50.000 alumnos.
- 7.280 Escuelas elementales con 400.000 niños.
- 25 Tipografías con 115 revistas.
- 6 Observatorios.
- 70 Hospitales con 7.455 enfermos.
- 10 Leproserías con 8.000 leprosos.
- 155 Orfanatrofios con 12.890 huérfanos.
- 549 Dispensarios con 3.313,400 enfermos atendidos en un año.

Juan F. Pérez, C. M. F.

Perfil Colonial

S. E. el Gobernador General regresa de la G. Continental.

El día 28 y en el avión de la «IBERIA», regresó de su visita al Continente el Excmo. Sr. Gobernador General, D. Faustino Ruiz González.

Durante su estancia en la Guinea Continental, S. E. ha inspeccionado las numerosas e interesantes obras que se están llevando a cabo en las diversas Administraciones, especialmente en Bata capital, y que una vez terminadas, tanto redundarán en la mejora de todos los Servicios.

Se informó de la buena marcha y de los trabajos que se vienen realizando en el puerto, Subgobierno y Hospital para indígenas de Bata, Hospital y nuevo Campamento para la Guardia Colonial Marítima de Río Benito, nuevas carreteras de Kogo a Evinayóng, de Niefang a Sendye, y de Asok a Evinayóng pasando por Akonibe.

Pero el motivo principal del viaje de S. E. ha sido proceder con toda solemnidad a la inauguración del nuevo y grandioso puente construido muy cerca del poblado de Asok sobre el Benito por el Servicio de Obras Públicas, ceremonia que tuvo lugar el día 20 con asistencia de las Autoridades del Continente, de los Administradores franceses limítrofes Sres. Leray y Rolland Callat y de gran cantidad de europeos e indígenas con residencia en las inmediaciones.

Se trata de una obra magnífica de la que pueden estar justamente orgullosos la Colonia y el Servicio de Obras Públicas, que pone en fácil comunicación las dos orillas del Benito que, apenas entrado en la zona española, ya se extiende dilatado y caudaloso, facilitando enormemente las actividades comerciales de los poblados y establecimientos europeos situados a lo largo de la carretera Ebebiyín, Mongomo, Asok, Nsork, y reemplazando con evidentes ventajas el primitivo puente colgante de melongo que conocimos y atravesamos varias veces por los años 32-34, y a la más reciente balsa de cayucos por la que se venía realizando el tránsito de peatones y vehículos rodados.

El nuevo puente, proyecto del ingeniero de Obras Públicas, D. Gonzalo Pradas, segundo puente de cemento tendido en la Colonia para dominar y salvar el ancho cauce del río Benito, está formado por un grupo de puentes de los que se destaca uno de 40 metros de luz, el cual viene completado por las siguientes obras de fábrica: 2 dobles pontones de 6 metros y 3 pontones de 6 metros.

El costo del nuevo puente, bautizado con el nombre histórico de «PUENTE DE AL-COLEA», ha sido de cinco millones y medio de pesetas, y en su construcción, que ha durado 21 meses, se han invertido 20.000 sacos de cemento, 21.000 kg. de acero en redondo, 38.000 kg. en armaduras rígidas, y otros materiales en cantidades ingentes.

Con la inauguración del nuevo puente y la apertura en su día de la carretera Asok-Akonibe-Evinayong, la región y el poblado de Asok es fácil vuelvan recobrar el pasado esplendor de los años 27 y 30, cuando allí funcionaba con plena actividad uno de los más importantes Campamentos fronterizos de la Guardia Colonial, establecidos por el Gobernador General D. Miguel Núñez de Prado.

Línea directa Madrid - Bata.

Del interesante Boletín que edita en la Ciudad Ondal «Casa de la Guinea Española» extracto las siguientes noticias que considero de interés para los lectores coloniales. Entre otros acuerdos tomados por la Junta de Gobierno de dicha Entidad, con fecha 28 de noviembre de 1952, figura el de dirigirse a la Compañía de Aviación «IBERIA», solicitando permita la reserva de plazas para el avión de Barcelona a Madrid, para el mismo día en que este tenga señalada su salida a Guinea y sugiriendo lo conveniente de que en viajes alternos, salga de Barcelona en lugar de Valencia el avión para Guinea, donde, al igual como en este último puerto, po-

dría cargar el máximo de combustible, como no le es dable realizar en Madrid, debido a su orografía.

La Isla cuna del cultivo del cacao en África.

El Semanario parisién «PRESSE DE L' UNION FRANCAISE» en su número de 14 de octubre de 1952, publica un interesante estudio sobre dicho tema. Estima que el origen de dicho cultivo se remonta al año 1879.

Costa de Oro por un indigena llamado Mamtong, que las trajo de Fernando Poo, donde había estado trabajando durante algunos años. Tal cultivo lo inició en el poblado de Akwapin, donde según referencias del Misionero Hroton, existían en 1868 algunos cacaos en el jardín de la Misión de Akropong.

La primera exportación de 80 libras de cacao desde la Costa de Oro tuvo lugar en 1891. Los indígenas de Costa de Oro introdujeron el cacao en Costa de Marfil en 1891.

Los indígenas de Costa de Oro introdujeron el cacao en Costa de Máfil en 1880 y luego en Togo. A primeros del siglo actual y también con árboles procedentes de Fernando Poo, se iniciaron las plantaciones en el Camerun.

Las precedentes afirmaciones hechas por el semanario colonista francés, tan poco amigo en general de nuestras glorias, encierran indudable y positivo valor para la historia de nuestra Agricultura Colonial.

**Nuevo Medicamento
contra las
fiebres palúdicas.**

Conocido con el nombre de Daraprin, y que según se asegura es mil veces más eficaz que la quinina, está siendo exportado por Inglaterra.

Una pequeña dosis es suficiente para curar los ataques más agudos y no produce consecuencias desagradables, tales como dolores de cabeza, náuseas ó depresión. Como consecuencia de experimentos en gran escala, realizados en el Congo Belga, se ha demostrado que una dosis semanal de sólo 25 miligramos, es suficiente para tener a raya al paludismo durante los meses de invierno, época de año en que hace estragos el mosquito en los Territorios del Congo. La venta de esta medicina la tiene en exclusiva la *Borroughs, Wellcome and Co.*

Viaje de estudios a la Colonia.

Desde Jerez de los Caballeros, Provincia de Badajoz, donde está dedicado a dictar clases de Biología y Ciencias Naturales, a los alumnos mayores de nuestro Instituto, nos envía

Rdo. Padre Aurelio Basilio, el conocido autor de "La Vida Animal en la Guinea Española", recientemente editada por el Instituto de Estudios Africanos, a expensas de la Dirección General de Marruecos y Colonias.

Sin señalar fecha fija, se propone regresar pronto a la Colonia, para realizar in situ estudios y recoger materiales con destino, a la nueva obra que proyecta publicar referente a las aves y demás animales de la Fauna colonial. Será bien recibido de sus antiguos compañeros y discípulos, que tan gratos recuerdos conservan de su competencia y amabilidad, y que el clima le sea ahora más propicio que en anteriores campañas.

**El S. Corazón de
Jesús entronizado
en una finca.**

El día 17, a las 5 de la tarde, en la señorial residencia que la antigua y prestigiosa firma portuguesa Cunha Lisboa posee en su extensa finca de Punta Europa, se verificó la simpática ceremonia de Entronizar y Consagrar sus moradores al S. Corazón de Jesús, ponen renovar todos los años con la misma solemnidad y en idéntica forma.

ceremonia que se proponen renovar todos los años con la misma solemnidad y en idéntica fecha.

Recitó las preces de la Consagración y Entronización el Director de nuestra Revista, Rdo. P. Felix de V. Arana, estando presentes en la sagrada ceremonia D. Federico de Herencia, Gerente de la Casa, el Cónsul de Portugal, D. Antonio R. Thiele, D. José Monche, señora y sobrina, Srs. de Merino e hija y el Encargado de la finca, Sr. Perdigao. Terminado el acto religioso, todos los invitados fueron obsequiados con un tradicional de la casa.

Terminado el acto religioso, todos los invitados fueron obsequiados con la esplendidez tradicional de la Casa Cunha Lisboa, y después de pasar unos momentos de agradable solaz, contemplando los bellos paisajes que allí ofrecen la playa y el mar, regresaron a Santa Isabel.

Enlace matrimonial. En la Iglesia de Basupú, primorosamente adornada de flores blancas y alumbrada con esplendor, se celebró el pasado día 29 el enlace matrimonial de la señorita Dorotea Eugenia Bolché y don Antonio Laureano González, pertenecientes ambos a las mejores familias del poblado de Pasupú del Oeste. Apadrinaron a los contrayentes D. Acacio Estévez García y su señora Dña. María Álvarez García, y fueron portadoras de los anillos y de la cola del precioso traje nupcial de la novia cuatro graciosas niñas, que vestían lindos trajes de ceremonia.

Bendijo la unión y ofició en la Misa de velaciones al Rdo. P. Francisco Gómez, Encargado de la Iglesia de Basupú, que pronunció al final sentida plática.

Terminada la sagrada ceremonia, la numerosa concurrencia a la boda, formada por casi todos los habitantes de Basupú, se dirigieron entre cantos y muestras de regocijo hacia la vivienda de los nuevos esposos, ante cuya puerta se realizaron las tradicionales y significativas ceremonias de la boda hubi.

Todos los invitados fueron espléndidamente obsequiados por las familias de los recién casados, y cuando los padrinos y el cronista abandonaron Basupú hacia las 11 de la mañana, la alegría y animación iba en aumento en el poblado.

Son varios los matrimonios bubis realizados en Basupú durante estos últimos meses: D. Ramón Benari con Dña. Clemencia Moni, D. Mateo Reo con Dña. Regina Bokope y están en puerta el de D. Juan Echubo con la señorita Isabel Masé Siubo, y varios más de jóvenes y señoritas salidas recientemente de los Colegios de Santa Isabel y Basilé. Para todos la más cordial enhorabuena y las bendiciones del cielo.

F. GOMEZ, C.M.F.

NUESTRA PORTADA:

Una vista de Elobey tomada hace varios lustros, cuando los Colegios continentales de hoy radicaban en Elobey y Corisco.

DE EVINAYONG

Del año viejo y del año nuevo

Como el camino a reunirnos va a ser muy largo, esta vez voy a empezar mi narración sin ninguna clase de exordio. Pero como de la Virgen del Pilar se ha de tratar, empezaré con este cuarteto:

Pues nos vinisteis a honrar.

Antes de subir al Cielo,

Danos tu amor y consuelo

Madre de Dios del Pilar

Cuando yo oigo hablar del mes de octubre me acuerdo siempre de la Virgen del Rosario, del descubrimiento de América por Colón en 1492 y de la Virgen del Pilar Patrona de Aconibe.

El homenaje rendido a la Virgen del Pilar en Aconibe, el doce del octubre pasado, fué extraordinario. Animaron al pueblo Fernando Nkupe, jefe del pueblo, Rafael Ndonggo, catequista, y Francisco Moro, comerciante. Las notas más sobresalientes del programa religioso fueron la Misa de Comunión, la incardinación de algunas catecúmenas en cuerpo y alma en la Iglesia por medio del santo bautismo, y la legitimación de varias uniones maritales por medio del Sacramento del matrimonio. Después de los cultos religiosos el pueblo en masa se dirigió a escuela oficial, que regentan los maestros don Estanislao Ndonggo y don José Abesolo, para asistir a la velada infantil escolar. Los niños fueron obsequiados por sus parientes.

El Campamento. El Campamento militar que por razones justas fué eliminado de Aconibe, ha vuelto a renacer, está regido por un sargento indígena, cinco guardias y varios aspirantes. Todos dependen de las órdenes del Sr. Administrador de Nsork.

El río Benito. Para facilitar la rápida circulación de los vehículos que van y vienen, se construyó hermoso puente sobre el famoso río Benito en Sevilla de Niefang, el cual es hoy día de la admiración de todos los que lo ven. Actualmente se está construyendo otro puente sobre el

ya citado río entre la Demargación de Mon-gomo y la de Nsork, quizás cuando estas mis líneas salgan al público se habrá inaugurado ya dicho puente, que será una de las joyas más brillantes que adornan el famoso río Eguoro.

La capilla de Asok. El 3 de diciembre, día de San Francisco Javier Patrón de Asok, se bendijo la nueva capilla que, bajo la dirección de D. Domingo Lopé se ha levantado en Asok. El cementado del presbiterio y el altar es lo que más realce dan al templo.

Muy bien, por el R. D. Domingo y sus cristianos.

Akurenan. Ha sido nombrado 2.º Jefe de la tribu Oyek, don Manuel Esono, hijo del difunto primer jefe de dicha tribu, Agustín Ndonggo Elo.

Un accidente. Este mismo jefe tuvo la desgracia de caer de su bicicleta en una cuesta que hay cerca de Modum, quedando gravemente herido en muchas partes de su cuerpo, fué cogido por los enfermeros indígenas de Modum, quienes le trataron cortesmente.

Cuando la noticia nos llegó a los de Akurenan, salió el Sr. Inspector actual de Akurenan, D. Aquilino Rollón Salvador y el practicante D. Luis González Rubio, y lo trasladaron al hospital de Akurenan en donde ha sido tratado con toda delicadeza.

Frutos espirituales. Durante el año pasado 1952, en las capillas a cargo del P. Viber, se han tenido 41 uniones matrimoniales correspondientes a las capillas siguientes:

Akoga	catequista	Luis Ndonggo	3
Ajana	"	Daniel Obama	7
Nkukum	"	Santiago Ebehe	6
Akonibe	"	Rafael Ondo	6
Akoksey	"	Juan Intago	2
Engony	"	Pedro Angué	0
Nvom	"	Mariano Ntuh	2
Mitomo	"	Matías Behe	0

Nsork	catequista	Santiago Masé	3
Abuyene	»	Pedro Abogó	2
Ovonga	»	Bonán Line	1
Oveng	»	Pablo Ndongo	4
Akurenan	»	Victoriano Ndongo	3
Ebiane	»	Moras Ntete	2

Evinayong. Popular es esta fiesta por los Papas León III y Benedicto

XV. Se ha celebrado todo solemnemente en esta Iglesia de Evinayong. Al Padre Viber le tocó cantar las glorias de las tres santas personas que componen la Sagrada Familia; Jesús, José y María.

Después de la misa parroquial, a la que asistió todo el público europeo e indígena, se bendijo a todos los niños de la población, siguiendo con toda escrupulosidad las ceremonias del Ritual. Acto seguido nos despedimos de la Sagrada Familia con esta estrofa, tan a propósito para estos tiempos de intranquilidad y de miseria.

Quien desee paz y alegría
En este mundo especial
A Jesús José y María
Busque con amor filial.

Akurenan 15 — I — 53.

Vicente Bernikon, Pbro.

Guinea Ctal. Española.— Varias familias cristianas en Evinayong.



= AMENIDADES =

--Y dices tú que el rango de general es más alto en el ejército?

--Claro que sí.

--Entonces, ¿nadie puede darle órdenes al general?

--Fuera de su mujer, nadie.

--De parte de mi padre, que le mande las herraduras que le encargó ayer.

--En seguida se las envío. Dile que ahora ando con ellas.

--¿Estoy envenenado, doctor?... Pero no sé qué veneno he ingerido.

--No se preocupe usted amigo. Lo sabremos después de la autopsia.

Un chino que hablaba el castellano en forma lamentable, comunicó a sus amigos la muerte de su madre en es forma:

«Tengo sentimientos deciles que la mano que meció la cuna, estiló la pata...»

UN NIÑO CORTES

Vieja señora con (coquetería). --¿Qué edad tienes, nene?

Quatro años.

--¿Y sabes qué edad tengo yo?

--No. Sólo sé contar hasta treinta.

--Mozo, quiere decirme, por favor, ¿cuánto importa la cuenta?

--Sí, caballero, 20 pesetas el cubierto y 9 la servilleta.

--Cómo, ¿es posible que cobren al cliente no sólo el uso de la servilleta, sino la prenda misma?

--Lo que no es posible es que usted se meta la servilleta en el bolsillo dejándome en cambio el pañuelo sucio y roto.

DE EXAMENES

--¿Quiere usted definirme lo que es un hipócrita?

--Pues mire, señora profesora, no lo sé, sólo recuerdo que cuando llama el cobrador de la luz eléctrica en mi casa y presenta el recibo, mi padre, se sonríe y mi madre le dice por lo bajo: ¡que hipócrita estás hé-cho!

Solución al crucigrama N° 12

F	A	N	A	T	I	Z	A	D	A
A	M	I	N	O	R	A	R	A	S
N	A	V	A	L		P	E	S	E
E	S	E		I	S	A	C		S
R	E	L	A	T	O		E	P	I
O		A	Z	O	T	A	R	A	N
G	A	S	A		A	C	E	R	A
A	S		D	A		O	P	A	S
M	E	L	O	S	A	S		R	E
A	M	E	N	I	D	A	D	E	S